



3551 / L3551

***FI* TURVAKELA**

***SE* SÄKERHETSROLLE**

***NO* FALLSIKRING**

***GB* SAFETYRETRACTOR**

Henkilösuojaukseen käytettävän välineistön määrittelylomake
Kort som beskriver en personlig skyddsutrustning
Individual Protective Equipment Description Card
Datalab for udstyr til individuel beskyttelse

CE 0403 / EN 360:2002

Valmistaja/ tillverkare / munufacturer /



Oy Klippan Ab, Santaradantie 8, FI-01370 VANTAA
www.klippan.fi / info@klippan.fi / Tele: +358 (0) 9 836 243 0

Tuote nro. /produkt nr/ Item no.

Tuotantovuosi/ produktions år/ Manufacturing Year

Sarja nro. / serie nr. / serial no

Ostopäivä/ inköpsdatum/ purchase date/ Købsdato

Ostaja/ köpare/ Purchaser/ Køber:

Myyjä/ säljare/ Seller/ forhandlare:

Käyttöönottopv/ ibruktagning/

Date of first use/ Dato for ibruktagning

Käyttäjä/ användare/ User / Utstyr tildelt _____

Tarkastukset/ Kontroll / Inspection / Eftersyn

#	Pvm/dat.	Nimi/namn/name/ Person	Seuraava tark./ nästa granskn. next inspection	Tulos/resultat Result	Allekirjoitus/signatur
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

Kommentteja / kommentarer / Comments/

Lue tämä ohje huolella ennen ensimmäistä käyttökertaa, ja sen jälkeen säännöllisesti. Väärinkäytetty tuote voi aiheuttaa vakavia vammoja käyttäjälle. Lisäksi valmistaja tai hänen laillinen edustajansa kieltäytyvät kaikesta vastuusta silloin, kun laitteen käyttö, säilytys tai huolto on tapahtunut toisin kuin tässä oppaassa kuvatulla tavalla.

Käyttöohje

Turvakela on tarkoitettu ainoastaan asianmukaisesti opastettujen pätevien henkilöiden käyttöön tai käytettäväksi pätevän valvonnan alaisena.

Käyttökohteet

Turvatarra on tarkoitettu käytettäväksi putoamissuojaimena työkohteissa, joissa työntekijä joutuu liikkumaan ja työskentelemään putoamisvaarallisella alueella. Tavanomaisia käyttökohteita ovat erilaiset talonrakennustyöt, työt riipputelineillä, pystysuorissa kuiluissa, kalliolouhoksilla ja kaivoksissa sekä erilaiset korjaus- ja asennustyöt. Turvatarra ei ole tarkoitettu käytettäväksi kohteissa, joissa vaaran aiheuttaa hidaskäyttö kuten hiekan tai muun massan vajoaminen tai sortuminen. Tällaisia kohteita ovat mm. holvautumisten purkamisessa siiloista. On välttämätöntä varmistaa ennen jokaista käyttöä, että kaikkia laitteeseen kuuluvia osia koskevat suositukset otetaan huomioon sellaisina kuin ne on esitetty tässä ohjeessa.

Varoitus

Korkealla suoritettavat tehtävät ovat vaarallisia, ja niissä voi tapahtua vakavia, pahoja vammoja aiheuttavia onnettomuuksia. Korkealla suoritettavat työtehtävät vaativat ehdottomasti hyvän fyysisen kunnon. Muistutamme, että onnettomuuden sattuessa olet itse vastuussa tuotteidemme käytöstä tai sen seurauksena itsellesi tai toiselle aiheutuneista vammoista.

Toimintaperiaate

Tarra toimii samalla periaatteella kuin auton turvavyö. Sen nauha on kiinnitetty jousikuormitetulle akselille. Tarraimen käyttäjä voi liikkua vapaasti 2,5 metrin etäisyydelle tarraimesta. Mikäli käyttäjä kompastuu tai putoaa, tarraimen jarrumekanismi lukkiutuu ja keskeyttää liikkeen välittömästi. Kun nauhaa löysätään, jarru vapautuu ja tarrainta voi jälleen käyttää normaalisti. Huomioi että jousivoima riittää vetämään nauhan sisään rullaan, kiinnityspistettä vaihtaessa koukku tulee olla kiinnitettynä esim. vyössä.

Ennen käyttöä

Tarkista huolellisesti seuraavat:

1. Tuote on ehjä ja puhdas
2. Nauha liikkuu esteettömästi rullan sisään ja ulos
3. Lukitusmekanismi toimii, tarkista vetämällä nopealla nykäisyllä nauhasta. Rullan pitää lukkiutua välittömästi.
4. Vedä koko nauha ulos rullasta, ja tarkista että nauha on vahingoittumaton.
5. Koukut toimii
6. Edellinen tarkastus. Vaatimus, kerran vuodessa sertifioidun tarkastajan tarkastamana.

Mikäli tuote ei täytä yllämainittuja kohtia, on se tarkastettava välittömästi valmistajan tai sertifioidun tarkastajan toimesta. Tuote on siihen asti säilytettävä hylättynä tuotteena.

Pelastussuunnitelma on tehtävä ennen työn suorittamista. Jotta mahdollisessa tippumisessa, saadaan työntekijä nopeasti ja turvallisesti pelastettua.

Asennus

Raja-arvot

1. Käyttäjän enimmäispaino 110kg, maksimi 1 henkilö
2. Kiinnityspiste käyttäjän yläpuolella
3. Heiluriliike 30 ° pienempi
4. Käyttölämpötila -32 °C ... +50 °C

Kiinnityspiste

1. Standardin EN 795 mukaan (15 kN)
2. Käyttäjän yläpuolella
3. Suurin poikkeamakulma 30 °
4. Kiinnitetään ruuvihaalla, tarkista että haka on lukittu.

Ripusta tarrain tukevaan rakenteeseen työskentelykohteen yläpuolelle. Kiinnityspisteen tulee kestää vähintään 15 kN (1500 kp) kuormitus. Tarrain tulee olla mahdollisimman suoraan työkohteen yläpuolella, jotta voidaan välttää putoamistilanteessa muutoin syntyvää heiluriliikettä. Pudotuskorkeus työkohteesta pitää olla vähintään 3,4 m. (jarrutusmatka 0,9m + tarvittava vapaa tila 2,5m). Nauhan on liu'uttava vapaasti rullassa. Tuotteella on kaksi kiinnityspistettä, koukku ja ruuvihaka.

Valjaan valinta

Käytä turvatarraimen kanssa vain sellaisia kokovaljaita, joissa on CE-merkintä. Kokovaljaat antavat parhaimman turvan kun käytetään valjaan selässä olevaa D-rengasta.

Käytön aikana

1. Tarkista että putoamisen riski on minimoitu
2. Tarkista ettei työskentely vaaranna muita henkilöitä
3. Tarkista että nauha voi vapaasti liukua rullassa

Säilytys ja pesu

Tuotteet tulee säilyttää kuivassa ja viileässä paikassa riippuvassa asennossa. Varmistukaa, ettei lähettyvillä ole syövyttäviä aineita tai teräviä esineitä, jotka voisivat vaurioittaa tuotteita. Nauha voidaan pestä haalealla vedellä ja saippualla. HUOM! Muut aineet ovat kiellettyjä.

Kuivaustapa: Rulla ripustetaan 2,5 m korkeudelle ja koukkuun kiinnitetään paino (maksimi 5 kg) niin että nauha pysyy ulkona.

Raaka-aineet

Nauha ja saumat: Polyesteri. Koukku: Teräs. Ruuvihaka: Alumiini

Määräaikaistarkastukset ja huolto

Tarraimen saa avata vain valmistajan valtuuttamana huoltokorjaamo. Turvatarraimelle on tehtävä 12 kuukauden välein määräaikaistarkastus, jossa varmistetaan tarraimen jatkuva luotettava toiminta. Tarkastus tulee dokumentoida ohjeen alussa olevalle tuotekortille. Tuotekortti ja käyttöohje tulee säilyttää tuotteen mukana.

Käyttöikä

Putoamissuojainten suositeltu käyttöikä on viisi vuotta.

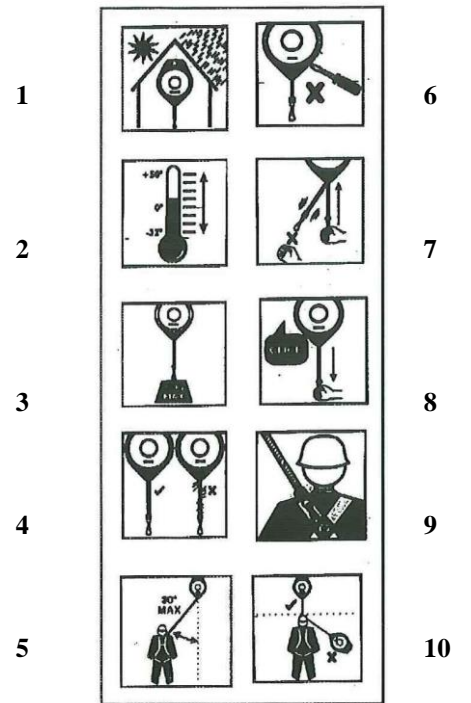
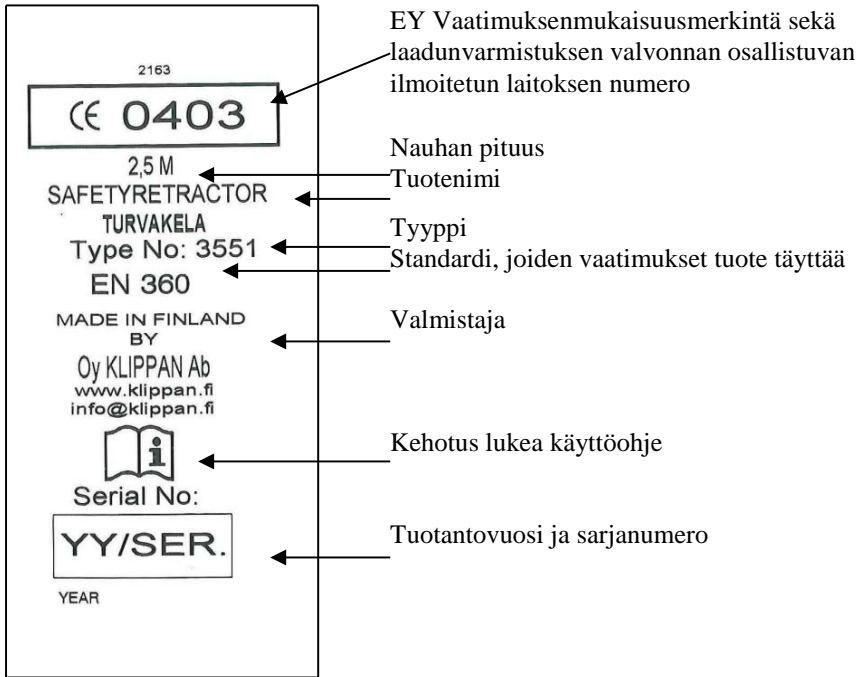
JOS TARRAIN ON TORJUNUT PUTOAMISEN ON SE POISTETTAVA KÄYTÖSTÄ, JA NAUHA LEIKATTAVA POIKKI.

Oy Klippan Ab, Santaradantie 8, FI-01370 VANTAA

www.klippan.fi / info@klippan.fi / Puhelin: 09 836 243 0

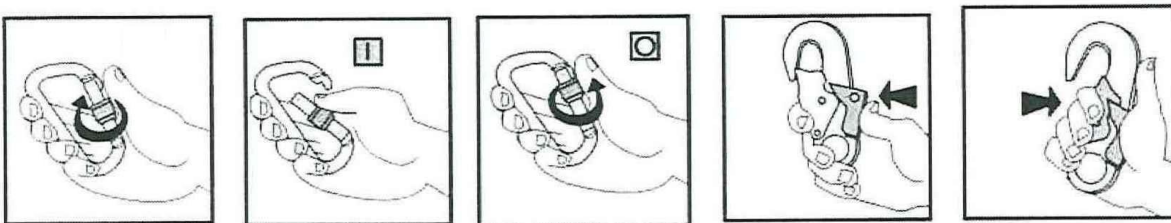
- Työterveyslaitos, ilmoitettu laitos n:o 0403, on tyyppitarkastanut tämän tuotteen, ja osallistuu tämän tuotteen laadunvarmistukseen VNp 1406/93 tarkoittamana ilmoitettuna laitoksena.

Tuotteen merkinnät

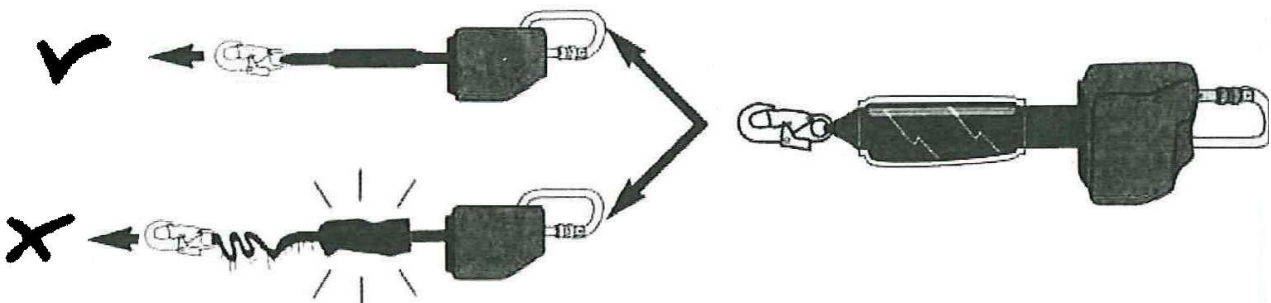


1. Käyttöympäristö
2. Käyttölämpötila
3. Käyttäjän enimmäispaino
4. Tarkistus ennen käyttöä
5. Kiinnityksen kulma
6. Omat säädöt kielletty
7. Nauhan syöttö
8. Mekanismin lukitus
9. Paras kiinnityspiste
10. Kiinnityspisteen valinta

Koukkujen käyttö



Hyväksytty (✓) ja putoamisen estänyt turvakela (✗).



Säkerhetsrulle Nr 3551 enligt standard EN360:2002 **CE 0403**

Läs igenom bruksanvisningen noga före första användning och därefter regelbundet, felanvändning av produkten kan orsaka allvarliga skador.

Tillverkaren eller hans ombud, påtar sig inget ansvar för skador som uppkommit vid användning eller skötsel av produkten som strider mot denna bruksanvisning

Bruksanvisning

Säkerhetsrullen är avsedd att användas av därtill skolad och kompetent person eller under uppsikt av kompetent arbetsledning

Användningsområden

Säkerhetsrullen säkrar arbetare vid ställen, där det finns risk för fall, utan att begränsa arbetarens rörelsefrihet. Vanliga användningsställen är byggnadsarbeten, arbete på hängande ställningar, lodräta tunnlar, gruvor och olika reparations- och installationsarbeten. Säkerhetsrullen skall ej användas på ställen där det finns fara för långsamma rörelser som t.ex. ras eller glidning i silon etc. Kontrollera att säkerhetsrullen passar till ditt arbete genom att granska varningar, funktion, installation och underhåll som är beskrivna i denna bruksanvisning.

Varning

Person som arbetar på hög höjd bör ha god fysik. Arbetet är farligt och vid vårdslöshet kan allvarliga skador och olyckor uppkomma. Kom ihåg att Du personligen är ansvarig för olyckor, skador eller dödsfall som sker dig eller tredje part vid användningen av våra produkter.

Produktbeskrivning.

Rullen fungerar som ett rullbälte, bandet är fastsatt i en fjäderbelastad axel. Användaren kan röra sig fritt till ett avstånd på 2,5 m från rullen. Om användaren faller eller snubblar går rullens låsmekanism i lås och stoppar rörelsen omedelbart. När draget på bandet släpps, rullar bandet åter in och rullen är funktionsklar. Observera att fjäderkraften räcker till att dra in bandet, vid byte av t.ex. fästpunkt måste kroken transporteras fäst i bältet.

Före användning.

Kontrollera följande noggrant:

1. Att produkten är hel och ren.
2. Att bandet löper in och ut
3. Att låsmekanismen fungerar genom att snabbt dra i bandet. Rullen skall genast gå i lås.
4. Drag ut hela bandet och kontrollera att bandet är oskadat.
5. Att krokarna fungerar
6. Senast utförda kontroll av produkten. Krav, 1 gång /år av certifierad granskare

Om produkten inte uppfyller dessa krav, skall den granskas av tillverkaren eller certifierad granskare. Produkten bör förvaras som underkänd produkt tills granskningen är utförd. Räddningsplan bör uppgöras före arbetets utförande, så att vid eventuellt fall en räddning av användaren kan göras snabbt och tryggt

Installation.

Gränsvärden

1. Maximal mänsklig vikt 110 kg . Max. 1 person
2. Fästpunkt ovanför användaren
3. Maximal vinkel till fästpunkt +/-30 °. Pendlingsrörelse.
4. Användningstemperatur -32 °C till +50 °C

Förankringspunkt

1. Enligt EN 795 (15 kN)
2. Ovanför användaren
3. Pendlingsrörelse max + - 30*
4. Fästes med karbinhaken, kontrollera att den är låst.

Kontrollera att förankringspunkten är vald enligt blockets kapacitet samt att fallhöjden från arbetsstället är minst 3,4m (bromssträcka 0,9m + minimi fri höjd 2,5m)

Linan bör löpa fritt in och ut ur rullen under användning, blockera inte blocket. Produkten har två fästpunkter karbinhaken och karbinkroken.

Val av sele

Denna produkt får användas endast med en CE-märkt helsele. Selen ger det bästa skyddet vid fall, då man använder D-ringen som finns på ryggens övre del.

Under användning.

1. Kontrollera att risken för fall minimeras.
2. Kontrollera att ditt arbete ej utgör fara för någon annan person
3. Kontrollera att bandet har fri gång in i rullen

Förvaring och skötsel

Säkerhetsrullen skall förvaras hängande på ett torrt och svalt ställe. Se till att det inte i närheten finns frätande medel eller vassa föremål som kan skada produkten. Bandet kan tvättas med tvål och ljummet vatten. OBS Övriga ämnen är förbjudna. Torkning: Häng upp rullen på 2,5m höjd och fäst en vikt (5kg) i kroken så att bandet hålls ute.

Material

Band och sömmar: Polyester Krok: Stål Karbinhake: Aluminium

Tidsbunden kontroll.

Säkerhetsrullen får öppnas endast av tillverkaren godkänd granskare. Enligt myndigheternas föreskrifter måste rullen granskas var 12:e månad. Granskningen skall dokumenteras på medföljande produktkort och kortet bör alltid uppbevaras med produkten.

Användningstid

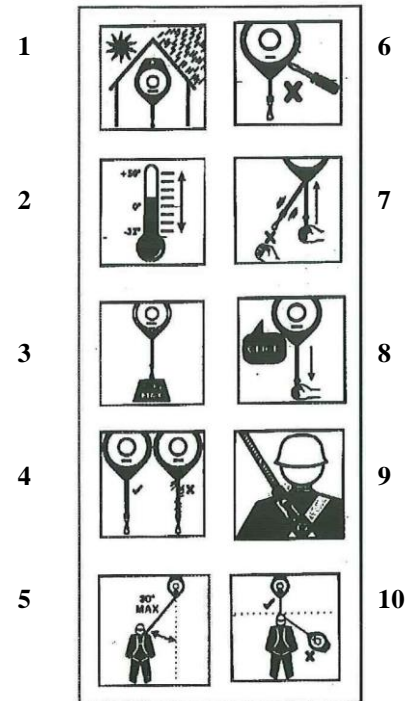
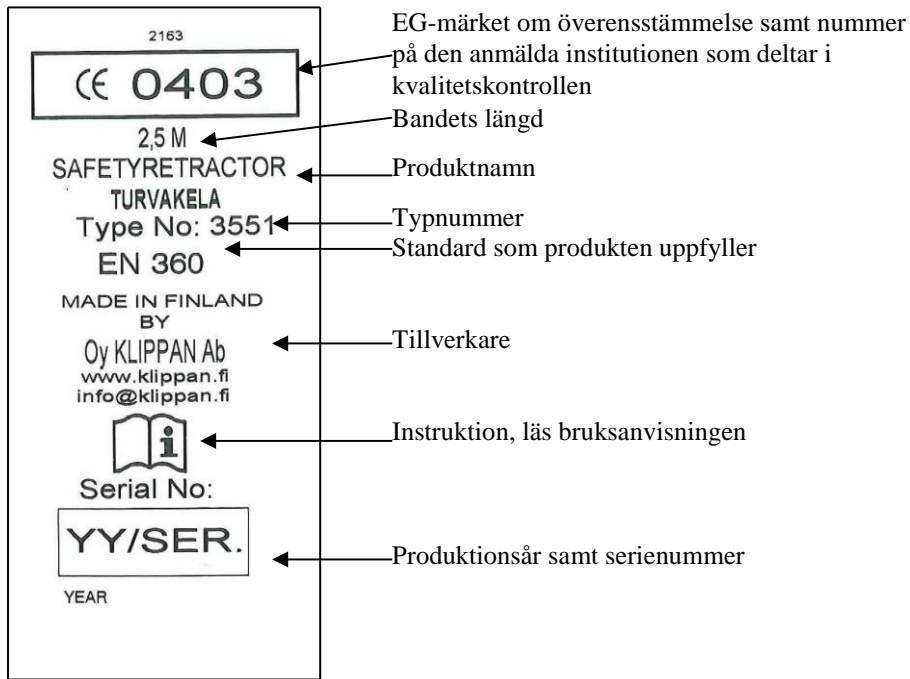
Rekommenderad användningstid för fallskydd är fem år.

PRODUKT SOM BLIVIT BELASTAD VID FALL, SKALL GENAST TAGAS UR BRUK OCH GÖRAS FUNKTIONSDUGLIG GENOM ATT KLIPPA AV BANDET.

Oy Klippan Ab, Santaradantie 8, FI-01370 VANTAA

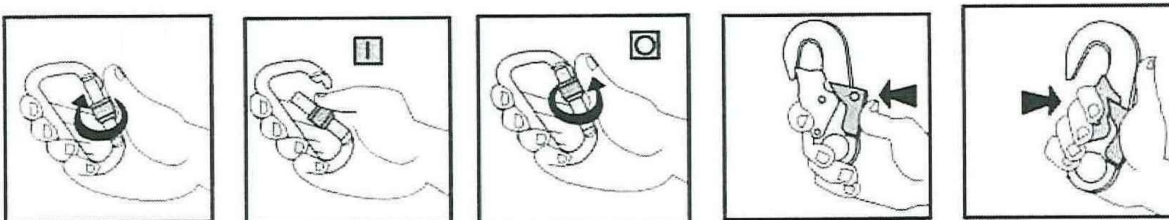
www.klippan.fi / info@klippan.fi / Tel.: +358 (0) 9 836 243 0

Märkning på produkten

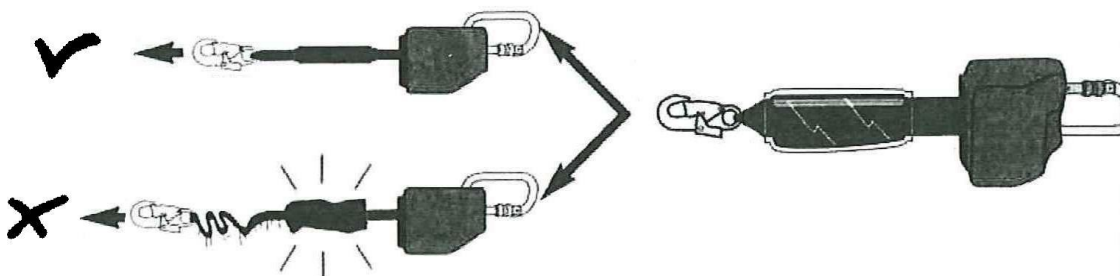


1. Användningsmiljö
2. Användningstemperatur
3. Användarens max. vikt
4. Granskn. före användning
5. Max vinkel för festsätt.
6. Förbjudet att justera
7. Inmatning av band
8. Låsning av mekanismen
9. Bästa fästpunkten
10. Fästpunktens placering

Krokens samt karbinhakens användning



Godkänd (✓) samt underkänd (✗) produkt. Falldämparen har varit i funktion.



Bruksanvisning

For at du skal kunne bli hundre prosent fornøyd med dette utstyret, ber vi deg om å overholde de nedenstående anvisninger FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG.

Dersom de forholdsregler som gis i denne bruksanvisningen ikke blir fulgt, kan det ha alvorlige konsekvenser. Vi anbefaler at du regelmessig leser igjennom disse instruksjonene. Fabrikanten eller dennes representant fraskriver seg ethvert ansvar ved problemer som måtte oppstå dersom utstyret blir brukt, oppbevart eller vedlikeholdt på annen måte enn det som beskrives i denne bruksanvisningen.

En kroppssele er det eneste utstyret for kroppsfangning som det er tillatt å bruke i et fallsikringssystem. I den grad det lar seg gjøre, skal det personlige verneutstyret helst brukes av én og samme person.

Anvendelsesområder

Rullestroppen kan sikre personer, som arbejder på steder, hvor der er risiko for et fall, og den begrenser ikke brukernes bevegelsesfrihet. Typiske brukssteder er byggepladser, stilladser, lodrette tunneler og ved reparations- og installasjonsarbejder. Rullestroppen ikke brukes på steder, hvor der er risiko for langsamt fall fx ved skred i en silo.

Varning

Arbeid i høyden er farlig og kan medføre ulykker og alvorlige skader. Vi minner om at du selv star ansvarlig for eventuelle ulykker, skader eller dødsfall på deg selv eller en annen person som måtte inntreffe under eller som følge av bruk av våre produkter. Bruk av våre produkter er forbeholdt kompetente personer som har fått den nødvendige opplæring, eller som arbeider under oppsyn av en erfaren, ansvarlig person. Tren deg på bruken av verneutstyret, og påse at du har forstått hvordan systemet fungerer. Dersom du skulle være i tvil, ta ingen sjanser, spør om råd! Det er nødvendig med en god fysisk kondisjon for å utføre arbeid i høyden.

Funksjonsprinsipp

Rullestroppen fungerer som en rullesele i en bil, idet båndet er fastgjort til en fjederbelastet aksel. Brukeren kan bevege sig frit inden for en radius af 2,5m fra festepunkt. Dersom han falder eller snubler, aktiveres låsen i rullestroppen og standser faldet øjeblikkeligt. Når trækket i stroppen ophører, ruller stroppen igen fri tog er atter klar till brug.

Kontroll før bruk

Hver gang fangbeltet skal tas i bruk, skal systemet først tas til nøye ettersyn for å forsikre seg at utstyret og eventuelle tilkoblede elementer (koplingsledd, line osv.) er i perfekt bruksstand og at de nødvendige forholdsregler når det gjelder fallsikring er tatt.

Foreta kontroll av følgende

1. Hele apparatet skal være i perfekt stand.
2. Stroppen skal kunne ruller in og ut uten problemer.
3. Blokkeringsanordningen skal fungere korrekt. Dette sjekkes ved å dra fort og hardt i kabelen som da skal blokkeres øyeblikkelig.
4. Det skal ikke finnes noen tegn til slitasje på stroppen.
5. Karabinkrokene som leveres med apparatet skal fungere og låse seg uten problemer.

Dersom du er i tvil om utstyret er i forsvarlig stand eller dersom det har blitt brukt til å stoppe et fall, må det ikke brukes. Av sikkerhetsgrunner skal det da sendes til fabrikanten eller en godkjent reparatør for reparasjon eller kassering.

Tilkopling**Bruksbegrensning:**

1. Maksimal brugervikt vikt 110 kg . Max. 1 person
2. Skal alltid plasseres over brukeren
3. Begrens svinende bevegelser under 30 °
4. Brugstemperatur -32 °C till +50 °C

Festepunkt

1. Bruk festestrukturer i samsvar med normen EN 795 (15kN)
2. Skal alltid plasseres over brukeren
3. Er i loddrett akse i forhold til arbeidsplanet (maks. vinkel $\pm 30^\circ$)
4. Tilpasser seg perfekt til utstyrets festeanordning og ikke har skarp kant.

Før du tar i bruk stroppen, kontroller at det er minimal fri høyde ($0,9\text{m} + 2,5\text{m} = 3,4\text{m}$) under brukerens føtter, dette for å unngå kollisjon med bygningsstrukturen eller bakken.

Fare!

Fallsikringen skal ikke festes til punkter på fangbeltet som ikke er tiltenkt som festepunkter. Festepunktet I ryggen er det punkt som gir best stillning ved fall.

Karabinkrok

Kopplingsledd i samsvar med normen EN 362.

Kontroll under bruk

1. Påse at høyden for festepunktet I forhold til arbeidsplanen er kompatibelt med fallsikringens kapasitet, og at det er tilstrekkelig klaring i forhold til apparatets spesifikasjoner ved fall.
2. Fallsikringen må aldri brukes til mer enn én person av gangen
3. Påse at man ikke blokkerer stroppens bevegelse.

Vedlikehold og oppbevaring

Rengjør kabelen og karabinkroken regelmessig og sjekk samtidig at utstyret er i god stand. Oppbevar linen på et godt ventilert sted, på god avstand fra direkte flammer eller annen varmekilde. Foreta ikke smøring av apparatet. Kontroller at apparatet fungerer og blokkerer som det skal. Påse at det ikke kommer fremmedlegemer under dekselet. Fallsikringen skal oppbevares hengende i et godt ventilert og tørt lokale der det ikke utsettes for UVstråler. Unngå rustfremkallende, overoppvarmet eller nedkjølet luft.

Rengjøring

Rengjør dem med vann og mild såpe. Du må under ingen omstendigheter bruke løsemidler som består av syrer eller baser.

Materiale

Komponenter i tekstil: Polyester Karbinhake: Aluminium

Krok: Stål

Tidsbunden kontroll.

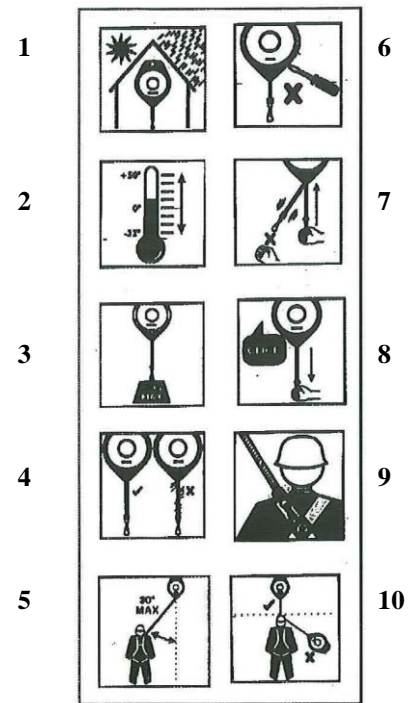
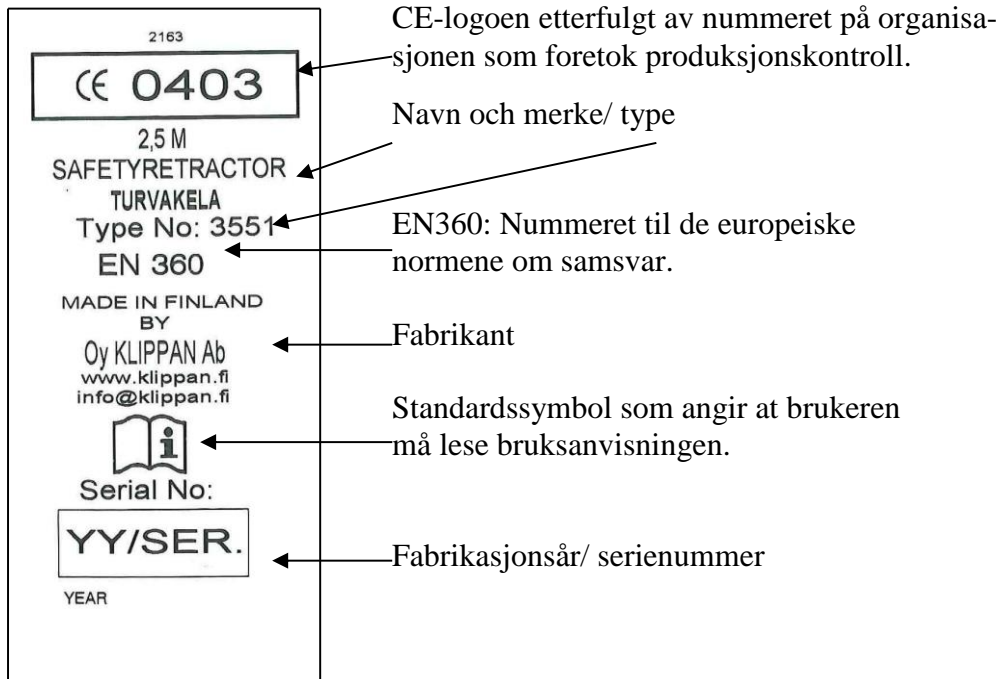
Disse instruksjonene skal oppbevares sammen med utstyret. Fyll ut kontrollkortet, og skriv av opplysningene på etiketten. Denne regelmessige undersøkelsen, som sjekker at utstyret er effektivt og motstandsdyktig, er uunnværlig for brukerens sikkerhet. Dette verneutstyret skal kontrolleres av fabrikant eller godkjent servicesenter minst én gang I året. Ved utført kontroll skal vedlagte kontrollkort fylles ut. Undersøkelsene skal foretas hyppigere på grunn av lovgivning, ved intensiv bruk eller I vanskelige omgivelser. Produktetikettens lesbarhet bør sjekkes.

Oy Klippan Ab, Santaradantie 8, FI-01370 VANTAA

www.klippan.fi / info@klippan.fi / Tel.: +358 (0) 9 836 243 0

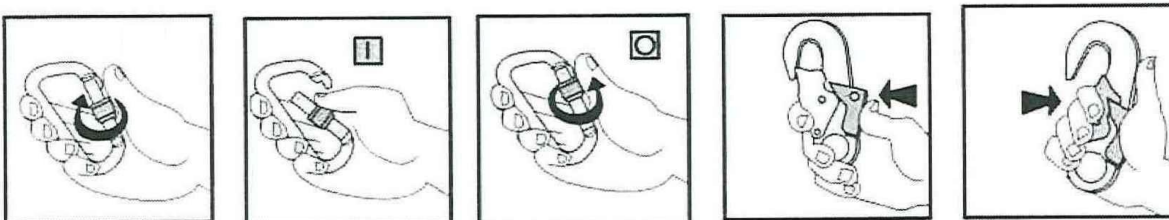
- FIOH, Arbetshälsoinstitutet ett anmält organ för personlig skyddsutrustning nr 0403, har typkontrollerat denna utrustning, och deltar i denna produkts kvalitetskontroll enligt satsrådets beslut 1406/93.

Merkingens betydning

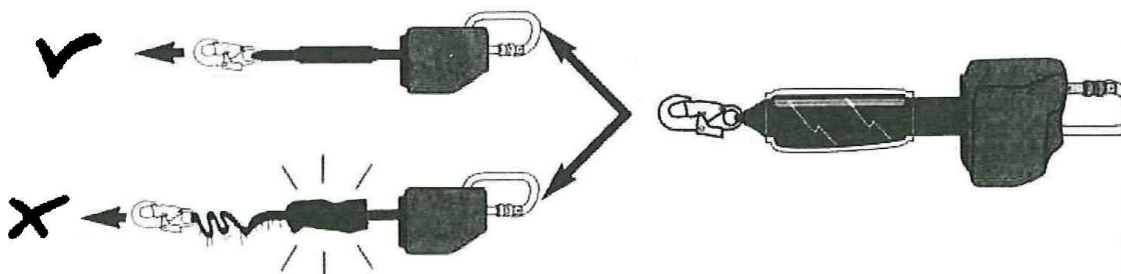


1. Bruksmiljø
2. Brukstemperatur
3. Maksimal brukervekt
4. Kontroll vær bruk
5. Begrens svinende
6. Ikke tillatt
7. Rulles uten problemer
8. Blockering
9. D-ring
10. Festepunkt

Krokens samt karbinhakens användning



Godkjennet (✓) og forlatt (✗) stroppe.



In order for this product to meet all your requirements, we ask you before each use, to follow the instructions in this manual. Disregarding the instructions described in this manual could give rise to some serious repercussions. We advise you re-read these instructions from time to time. In addition, the supplier, manufacturer or his agent declines all responsibility for any use, storage methods or maintenance carried out in any other manner than that described in this manual.

User manual

The use of this product is reserved for competent people, who have gone through the proper training or who are operating under the supervision and instruction of a competent and experienced person.

Conditions of use

The safety retractor is ment to be used as a fall restraint in working situations, where a worker moves and works having a risk to fall down. The common situations are different kinds of house buildings, working on scaffoldings, in vertical shafts, in mines and on rock quarries as well as repairing and mounting work.

The safety retractor is not ment to be used in situations where the danger is caused by a slow movement such as the subside of sand or a building etc.

Check that the product you have acquired is compatible with the recomandations of all other components of the fall arrest system.

Warning!

Activities at height are dangerous and can bring serious accidents and injuries. We remind that you are personally responsible in the case of an accident, injury or fatality to either yourself or a third part during or following the use of this product. A good physical condition is obligatory in order to carry out work from a height.

Function

The safety retractor acts in principle the same way as a safety belt. It's webbing is fastened with a spring loaded axle. A user of the safety retractor can move freely in a distance of 2,5 metres from the safety retractor. If the user falls down, the brake of the safety retractor locks and the fall stops immediately. When the webbing is loosened, the brake opens and the retractor can be normally used again.

Please note the springforce on the retractor is ment only to carry the webbing in to the retractor. If you change the fixingpoint, carry the hook attached to the D-ring on the belt.

Before use

Carefully check the following points:

1. The device is clean and otherwise in good condition.
2. All the webbing winds out and in freely
3. The breaking function operates by giving a quick tug on the webbing. The retractor should be locked immediately.
4. The webbing does not show any sign of wear, and that the sewing is correct.
5. Locking and function of the carabiner and hook. There is either no trace of corrosion on these parts.
6. Examinations. The product must be checked at least once a year by a certified person or company.

If you have any doubts about the condition a product or if the product has been used to stop a fall, it is essential for your safety that the product is not used, and sent back to the manufacturer.

A rescue plan has to be made before each time of use. This is important to minimize the damages a possible fall might create.

Installation**Limits of use**

1. Maximum human load 110kg, maximum 1 person
2. Must always be placed above the user
3. Limit of pendular movement inferior to 30 °
4. Temperature of use -32 °C ... +50 °C

Ancorage point

1. According to standard EN 795 (15 kN)
2. Situated above the user
3. Vertical to the work surface, max. angle 30 °
4. Product is fastened by the hook, check the locking of the hook.

Hang the safety retractor on a solid structure above the working position. The structure must be able to stand a minimum loading of 15 kN. The safety retractor should be fastened straight above the working position, so the pendulum motion can be avoided if falling down.

The working height must be at least 3,4 m. (Stop distance 0,9m + required free space 2,5m). The webbing must wind out and in freely. This product has two attachment points, the karabiner and the hook.

Choose of other fall arrests

Use with the safety retractor only full-body harnesses, which have the CE-mark. The harness ensures a safe stop and you can hang on peacefully waiting for help to arrive.

During the use

1. Check that the risk of fall is minimized
2. Check that your working on height does not adventure the safety of other persons
3. Check that the webbing does not get wound around an arm or a leg.

Cleaning and storage

Only a maintenance which has been authorized by the manufacturer is allowed to open the safety retractor. The retractor must be checked regularly in every 12 months in order to guarantee its reliable function.

The webbing can be washed with lukewarm water and soap. Notice! Other stuffs are forbidden.

Drying: Hang the webbing 2,5m high and fasten a weight (max. 5 kg) on the hook so that the webbing stays out. Keep the product in a dry and cool place in a hanging position. Make sure that there are no corrosive stuffs and sharp objects close that could damage the product.

Raw-material

Webbing and seams: Polyester. Hook: Steel. Karabiner: Aluminum

Maintenance and examination

This product must be examined at least once a year by the manufacturer or by a certified person. The check must be recorded on the sheet which can be found in the beginning of this manual. The manual should always be kept with the product.

Validity

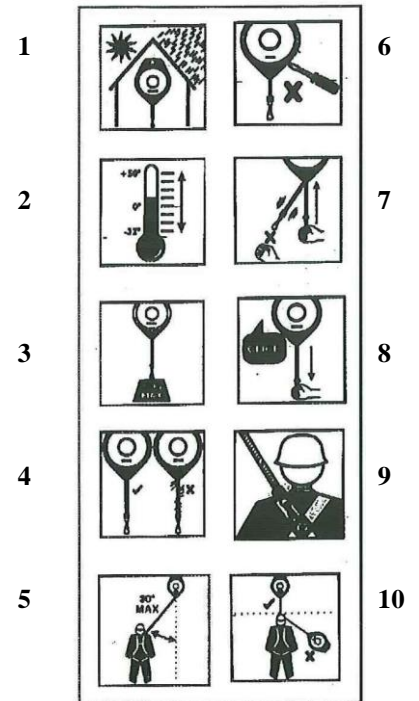
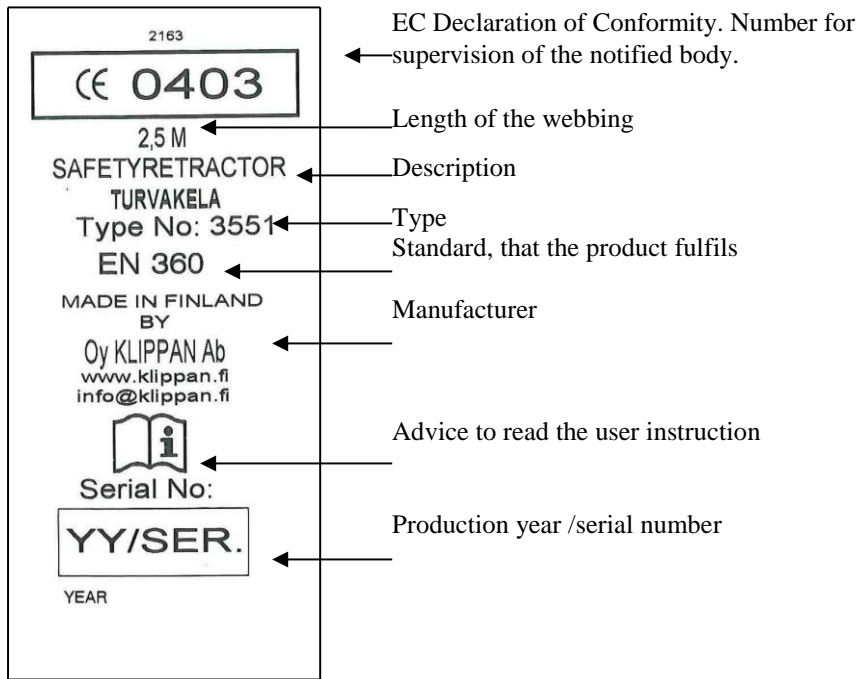
Recommended time of validity is five years from start of use.

IF THE PRODUCT HAS BEEN USED TO STOP A FALL, IT IS ESSENTIAL FOR SAFETY REASONS TO CUT THE WEBBING, AND SCRAP THE PRODUCT IMMEDIATELY!

Oy Klippan Ab, Santaradantie 8, FI-01370 VANTAA

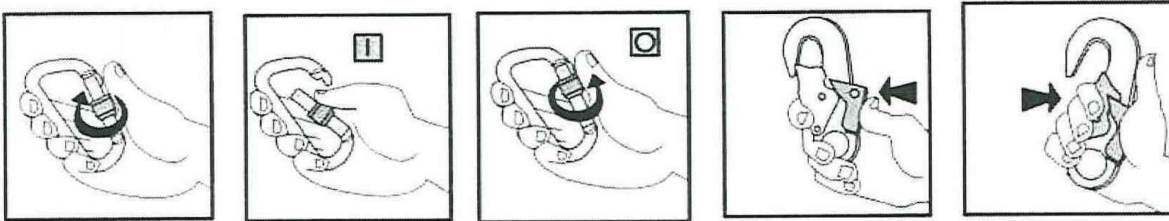
www.klippan.fi / info@klippan.fi / Phone: +358-9 836 243 0

Marks on the product



1. Condition of use
2. Temperature of use
3. Max load
4. Check before use
5. Limit of pendular movement
6. Own adjustments forbidden
7. Angle of webbing retracting
8. Check the function of the retractor.
9. Best attachment
10. Anchorage point above the user

Use of the hooks



Sustained (✓) and a product that has stopped a fall (✗).

